

# Πλάτωνος Πρωταγόρας

Henvisninger i **fed** til ΒΑΣΙΣ.

Dialogen tænkes at foregå i 433 eller 432 f.Kr.,  
altså lige før Peloponnesiske Krig

309 πόθεν *adv* **3.7.3** hvorfra  
φαίνομαι viser mig, dukker op - Ciceros  
oversættelse af indledningen til  
*Protagoras* er bevaret: *Quid tu?*  
*Unde tandem appares, O*  
*Socrates? An id quidem non*  
*dubium est, quin ab Alcibiade?*  
δήλος *adj* tydelig n.pl. 'det er tydeligt,  
at...'  
κυν-ηγέσιον, τό jagt  
ώρα, ἡ skønhed – en omskrivning af 'den  
flotte Alcibiades'  
πρόην i forgårs, for nylig  
ἔτι... μέντοι stadigvæk ... men...  
ὡς εἰρήσθαι **16.1.3** for at sige det'  
ἐν αὐτοῖς ἡμῖν 'unter uns'  
πώγων, ὁ skæg  
ὑπο-πίμπλημι fylder så småt op, *med*:  
begynder at få  
εἶτα τί τοῦτο 'nå, og hvad så?'  
ἐπ-αινέτης, ὁ lovpriser, fan af  
b χαριεῖς charmerende  
ἡβη, ἡ ungdom – citat fra *Iliaden* 24.347  
og *Odyseen* 10.279 – begge gange  
om Hermes.  
ὑπ-ηνήτης, ὁ flødeskæg – om en ung  
mand  
τὰ νῦν *adv* lige nu  
πῶς **3.7.1**  
νεανίας, ὁ ung mand  
διά-κειμαι forholder mig til, har det med  
εὔ δοκεῖ μοι (διακεῖσθαι)  
οὐχ ἤκιστα **3.7.2**  
ἡμέρα, ἡ dag  
λέγω ὑπέρ τινος taler til fordel for,  
forsvarer, bakker op  
βοηθέω + dat hjælper, støtter  
ἄρτι *adv* for nylig  
ἄ-τοπος *adj* mærkelig, underlig  
ἐθέλω vil  
προσ-έχω τὸν νοῦν holder sindet hen til =  
er opmærksom  
ἐπι-λανθάνομαι + gen glemmer  
θαμά *adv* tit

c  
πρᾶγμα, τό sag, problem τοσοῦτος **4.6**  
ἐν-τυγχάνω + dat støder på, møder  
tilfældigt  
καλλίων **3.5-6**  
ἀστός, ὁ en fra samme by  
ποδαπός *adj* en person hvorfra?  
Ἀβδηρίτης en abderit, en fra byen Ἄβδηρα  
i Nordgrækenland  
ὥστε **16.2.3**  
ὑίός, ὁ søn Kleinias' søn = Alcibiades  
καλλίων **3.5 2.5.3**  
μέλλω **13.6.1** πῶς οὐ μέλλει; 'hvorfor  
skulle det ... ikke...?'  
μακάριος *adj* lykkelig  
d πάρ-εἰμι er til stede, ofte = er kommet  
ἐπι-δημέω er i byen  
τρίτος *adj* tredje (regnet inklusivt!) = for  
to dage siden  
συγ-γίγνομαι er sammen med  
ἦκω kommer  
310 δι-ηγέομαι fortæller – aor præet 2sg i et  
spørgsmål: hvorfor fortalte du  
ikke...'  
ξυν-ουσία ἡ sam-vær, møde  
κωλύω forhindrer, er i vejen  
καθ-ίζομαι sætter mig  
ἐνταυθί hér (på en bænk???)  
-ί **10.6** ἐνταυθί, τουτονί, ταυτησί  
ἐξ-αν-ίστημι får til at rejse sig  
παῖς, ὁ 1) dreng, 2) slave  
χάριν οἶδα 'jeg véd taknemmelighed' = er  
taknemmelig (εἰς-\*)  
διπλοῦς **3.3.2** *adj* dobbelt  
βαθὺς ὄθρος dybt morgengry, dvs. lige  
inden det bliver lyst  
ἀδελφός, ὁ bror  
θύρα, ἡ dør  
βακτηρία, ἡ stav, stok (*bakterie!*)  
κρούω slår  
πάνυ σφόδρα *adv* meget voldsomt  
ἀν-οίγνυμι\* åbner  
εὐθύς *adv* lige  
εἴσω *adv* ind  
ἦ-\*  
ἐπ-είγομαι skynder mig, er ivrig  
φωνή, ἡ stemme  
ἐγείρω\* vågner  
καθ-εὔδω sover  
οὗτος i tiltale: 'Denne H. = 'Jamen det er

	jo Hippokrates! τί νεώτερον ἀγγέλλεις; hvad nyt bringer du? = Hvad er der på færde? ἤ δ' ὅς <b>4.2.2</b> τοῦ ἔνεκα hvorfor τηνικάδε <i>adv</i> på denne tid ἀφ-ικνέομαι* kommer πυσ-* νῆ τοὺς θεοὺς <b>9.5</b> ἔσπερα, ἡ ἀφν, <b>12.5.3</b>		ἐπ-αινέω roser, lovpriser σοφός + <i>inf</i> dygtig til at ... βαδίζω går, spadserer ἐνδον <i>adv</i> indenfor κατα-λαμβάνω fanger, 'finder' κατα-λύω løser hestene, dvs. slår sig ned, tager ophold i en fremmed by παρά + <i>dat</i> hos μῆ-πω <b>17.1</b> ὧ̄ γαθε < ὧ̄ ἀγαθέ min gode! πρώ <i>adv</i> tidligt ἐξ-αν-ίστημι står op αὐλή, ἡ γὰρσπλαδς ved et hus περ-εἶμι går rundt δια-τρίβω tilbringer tiden ἕως ἄν + <i>konj</i> indtil <b>15.6</b> εἶτα <i>adv</i> derefter, så τὰ πολλά <i>adv</i> for det meste θαρρέω er ved godt mod – i <i>imp</i> 'tag det roligt!' ὡς τὸ εἰκός efter al sandsynlighed ἀπο-πειράομαι + <i>gen</i> prøver nogen ρωμή, ἡ styrke δια-σκοπέω undersøger omhyggeligt ἔρωτάω spørger ἐπι-χειρέω + <i>inf</i> forsøger ι-* ἀργύριον τελέω betaler penge μισθός, ὁ løn ὡς 'i egenskab af' αφ-ιξ-* ὥσπερ ἄν εἰ 'ligesom hvis...' ἐπι-νοέω har i sinde ὀμό-νυμος, ὁ navnefælle Ἀσκληπι-άδης, ὁ asklepiade μέλλω – <b>16.3.1</b>
c	ἐπι-ψηλαφέω + <i>gen</i> famler langs med σκίμπους, ὁ briks, seng ὄνέ <i>adv</i> sent Οἰνότη deme i det nordvestlige Attika ἀπο-δι-δρά-σκω stikker af, løber bort φράζω siger, fortæller δι-ώκω forfølger ἐπι-λανθάνομαι glemmer δειπνέω spiser aftensmad <b>6.6.5</b> μέλλω + <i>inf</i> <b>13.6.1</b> ἀνα-παύομαι slutter ἐγ-χειρέω prøver λίαν πόρρω <i>adv</i> alt for sent + <i>gen</i> ἐπειδὴ τάχιστα <i>konj+adv</i> så snart	b	κόπος, ὁ udmattelse ἀν-ίημι løsgør ἀν-ίστημι står op δεῦρο herhen (dvs. i Sokrates' hus) πορεύομαι kommer ἀνδρεία, ἡ mod πτοίησις, ἡ lidenskab, energi τί οὖν σοι τοῦτο; 'Hvad er den af?', 'Hvad er der med dig?' μῶν <b>9.4</b> ἀ-δικέω + <i>DO</i> gør noget forkert mod nogen γελάω griner ἀργύριον, τό penge πείθω overtaler εἰ γάρ + <i>opt</i> <b>14.3</b> ἐν τούτῳ ἔστιν det er muligt
d	ἀπο-δικέω + <i>DO</i> gør noget forkert mod nogen γελάω griner ἀργύριον, τό penge πείθω overtaler εἰ γάρ + <i>opt</i> <b>14.3</b> ἐν τούτῳ ἔστιν det er muligt	c	Ἴπποκράτης den berømteste græske læge, født på Kos, Πολύκλειτος den berømte billedhugger, som bl.a. skabte <i>Spydbæreren</i> , Φειδίας, den berømte billedhugger, som bl.a. skabte Athenestatuen i Parthenon ὡς τίς ὄν; 'ud fra værende hvem?' = i hvilken egenskab? ἀπο-κρίνομαι svarer ἐν νῶ ἔχω har i sinde ἀγαματο-ποιός, ὁ billed-mager, billedhugger
e	ὡς for ἐπι-λείπω lader det mangle på + <i>gen</i> δια-λέγομαι ὑπέρ taler med nogen på en andens vegne, taler godt for nogen ἅμα μὲν... ἅμα δέ på én gang ... og ... ἑώρακα* πώποτε <i>adv</i> nogensinde ἀκήκοα* τὸ πρότερον <i>adv</i> tidligere dvs. ved P.'s tidligere besøg i Athen (445 f.Kr.) ἐπι-δημέω <i>se</i> 309d	d	εἶεν <i>adv</i> udmærket, OK ἔτοιμος + <i>inf</i> i stand til at ... ἄν = ἑάν ἐξ-ικνέομαι

311d	<p>χρήματα, τά penge  πείθω overtaler  προσ-ανα-λίσκω bruger desuden  σπουδάζω er seriøs, ivrig  τελέω betaler</p>		<p>θαυμάζω undrer mig  καί-τοι og dog...  ἀ-γνοέω ved ikke  παρα-δίδωμι overlader noget til nogen  πράγμα, τό sag, problem, spørgsmål  τοῦνομα = τὸ ὄνομα navn  ἐπι-στήμων <i>adj</i> kyndig i med forstand på  – Hippokrates udleder  tilsyneladende ordet σοφιστής af  stammerne σοφ- <i>klog</i> og (ἐπι-)στη-  <i>forstår!</i> Denne form for falske  etymologier er almindelige hos  Platon, særligt i dialogen <i>Kratylos</i>.</p>
e	<p>ἀπο-κρίνομαι svarer  ὄνομα, τό navn - <i>om konstr. se 16.3.3.1</i>  ἀγαλματο-ποιός, ὁ billedhugger  ποιητής, ὁ digter  σοφιστής, ὁ sofist  ὀνομάζω kalder  ὡς 1) i egenskab af 2) + <i>fut ptc</i> = for at se  oversigt i <b>9.6</b>  μάλιστα <b>9.4</b>  προσ-ερ-*</p>		<p>ἔξ-εστι <b>11.3.1</b>  ζω-γράφος, ὁ tegner, maler  τέκτων, ὁ tømrer  ἀπ-εργασία, ἡ frembringelse, produktion  εἰκων, ἡ billede  τάλλα = τὰ ἄλλα οὕτως på samme måde  med de andre ting, og så videre  ἀπο-κρίνομαι 311e  ποιός <b>4.7</b>  ἐργασία, ἡ = ἀπ-εργασία 312d  ἐπι-στάτης, ὁ + <i>subst. inf. 16.1</i>  δεινὸς λέγειν 'skrap til at tale'; dette  udtryk går igen i mange  sammenhænge, hvor sofisternes  retoriske undervisning behandles.  Det bruges både positivt og  negativt.  ἴσως <i>adv</i> måske  ἀληθής <i>adj</i> sand, ἀληθῆ (n. pl.) λέγω  taler sandt, har ret</p>
312	<p>ἐρυθριάζω rødmer  ὑπο-φαίνω kommer så småt til syne  ὥστε <b>16.2.3</b>  κατα-φανής <i>adj</i> tydelig  τὰ ἔμπροθεν 'det før', dvs. vores  konklusioner fra før  ἔοικεν (egl. pf) ligner  δῆλον ὅτι 'selvfølgelig'  πρὸς θεῶν ved guderne!  αἰσχύνομαι skammer mig  παρ-έχω ἑμαυτὸν stiller mig til rådighed  for nogen + <i>dat</i>  δια-νοέομαι har i tankerne, overvejer  χρή <b>11.3.1</b>  μή οὐ måske ikke  ὑπο-λαμβάνω antager  μάθησις, ἡ undervisning</p>	d	<p>ἱκανός <i>adj</i> tilstrækkelig  ἐρώτησις, ἡ spørgsmål  ἀπό-κρισις, ἡ svar  δέομαι + <i>gen 12.5.2</i> behøver, kræver  ποιέω γὰρ nogen til noget  κιθάρισις, ἡ kitharspil  εἶεν <i>adv</i> OK  δῆλον ὅτι 312a  ἐπί-σταμαι <i>forstår</i>  εἰκώς (egl. pf ptc) 'som ligner',  sandsynlig, rimelig  μαθητής, ὁ elev  οὐκ-έτι ikke endnu  ἔχω + <i>inf</i> kan</p>
b	<p>γραμματ-ιστής, ὁ læse- og regnelærer  <b>18.6.1</b>  κιθαρ-ιστής, ὁ kitharlærer  παιδο-τρίβης, ὁ træner, sportslærer  ἐκάστην (μάθησιν)  ἐπι τέχνη med henblik på faget = for at  udøve faget, være professionel  δημι-ουργός, ὁ håndværker  παιδεία, ἡ uddannelse  ιδιώτης, ὁ privatmand  ἐλεύθερος <i>adj</i> fri  πρέπει <b>11.3.1</b>  οἶσθα <b>V</b>  μέλλω <b>13.6.1</b>  πράττω γὰρ  λανθάνω* er skjult</p>		<p>οἶος <b>4.7</b>  κίνδυνος, ὁ fare, risiko  ὑπο-τίθημι lægger frem, udstiller,  pantsætter (hypothekebank!)  σῶμα, τό krop</p>
c	<p>θεραπεύω plejer  ὅ τι ποτε <b>4.3</b> – og om lidt ὅτω!</p>		<p>313</p>

313a	<p>ἐπι-τρέπω +DO+IO overlader ngt til ngn  δεῖ <b>11.3.1</b>  δια-κινυνεύω løber en risiko  χρηστός <i>adj</i> nyttig, god  πονηρός <i>adj</i> dårlig, slet, ringe  περι-σκέπτομαι undersøger grundigt (aor.  Præt. 2 sg.)  ἐπι-τρεπ-τέον <b>5.11 16.4</b>  συμ-βουλή, ἡ sam-råd  παρα-καλέω indkalder  οἰκεῖος, ὁ slægtning  σκοπέομαι ser på, undersøger (σκοπ-/  σκεπ-  συχνός <i>adj</i> tæt, megen  περὶ πλειόνος ἡγέομαι + gen (<b>12.5.3</b>)  sætter større pris på end ...  ἐν ᾧ ἔστιν... for hvem det er muligt =  sjælen, som kan (NB sjælen  omtales som 'noget'  ἀδελφός, ὁ bror 310a</p>	<p>πωλέω sælger  ἐξ-απατάω snyder  τροφή, ἡ føde  ὧν ἄγουσιν ἀγωγίμων οὐκ ἴσασιν ὅτι  χρηστόν = οὐκ ἴσασιν ὅ τι τῶν  ἀγωγίμων, ἃ ἄγουσιν, χρηστόν  <b>12.7</b>  ὠνέομαι køber  γυμναστ-ικός, ὁ sportsekspert  περι-άγω fører med rundt (i Grækenland)  καπηλεύω er detailhandler  ἐπι-θυμέω er ivrig, er interesseret  ἀ-γνοέω 312b  αὐτως (ὡς-αυτῶς) <i>adv</i> på samme måde  ιατρ-ικός, ὁ lægespecialist  ἀ-σφαλής <i>adj</i> urokkelig, sikker  ὄρα μή (&gt;όράω) pas på, at ... ikke  μακάριος <i>adj</i> lykkelig, ὃ μ. 'min gode  ven'</p>
b	<p>ἐπι-κοινῶω + dat delagtige gør nogen i  noget  ἀφ-ικνέομαι ankommer  ξένος, ὁ fremmed 309c  ἐσπέρα, ἡ 310b  ὄρθριος <i>adj</i> tidligt om morgenen (NB <i>adj</i>  personen, hvor vi bruger et  tidsadverbium)  ἔτοιμος <i>adj</i> parat til + inf  ἀνα-λίσκω bruger penge, spenderer  (311e)  δια-γιγνώσκω* skelner, vurderer, finder  ud af  πάντως <i>adv</i> 'for alt i verden'  σύν-ειμι <b>16.4</b> er sammen med</p>	314
c	<p>δια-λεγομαι εἴλεγμαι*  οὐδε-πώ-ποτε <i>adv</i> aldrig nogensinde  ὀνομάζω kalder  φαίνομαι + ptc <b>16.3.2.1</b>  ἀ-γνοέω er uvidende  μέλλω + inf <b>13.6.1</b>  ἔουκεν (egl. pf) 'det ser sådan ud' – et  nølende ja!  Τυγχάνω + ptc <b>16.3.2.1</b>  ἔμπορος, ὁ importør, storkøbmand  κάπηλος, ὁ detailhandlende  ἀγωγίμα, τὰ handelsvarer (som indføres)  τρέφομαι ernæres ved, lever af  τοιούτος τις ὁ <b>4.7 4.3</b>  μάθημα, τό lærdom  ὅπως μή <b>14.7.4</b>  ἐπ-αινέω roser, anbefaler</p>	<p>κυβεύω spiller med terninger  κινδυνεύω risikerer  ὠνή, ἡ køb  σιτίον, τό føde, mad  ποτόν, τό drikke  κάπηλος, ὁ detailhandler  ἔμπορος, ὁ storkøbmand, importør  ἔξ-εστιν <b>11.3.1</b>  ἀγγεῖον, τό kar, beholder, emballage  ἀπο-φέρω bærer væk, hjem  πρίν + inf <b>16.2.3</b>  δέχομαι modtager, optager  φαγ-*  κατα-τίθημι lægger penge, betaler  οἰκάδε <i>adv</i> hjemad  συμ-βουλεύομαι planlægger, overvejer  (συμ-βουλή 313a)  παρα-καλέω 313a tilkalder  ἐπ-αίω har forstand på, er sagkyndig på  ἐδ-*, ποτ- <b>16.4</b>  ὅπόσος <b>4.7</b> ὅποτε <b>3.7.3</b>  ἀπ-ενγκ-*  ἀνάγκη, ἡ + inf det er nødvendigt, at  <b>11.3.1</b>  τιμή, ἡ pris  βλάπτω skader (βεβλαμ-μ <b>6.6.6!</b>)  ὠφελέω gavner  σκοπέω ser nøje på, undersøger  πρέσβυς <i>adj</i> ældre  νέος ἔτι... ὥστε endnu for ung til at...  δι-ελ-*  πρᾶγμα, τό problem  ὀρμάω begynder</p>

ἀκούω + gen hører på  
 ἀνα-κοινώω + dat delagtiggør nogen i  
 noget  
 αὐτόθι *adv* hér  
 c Ἰππίας fra Elis, sofist (to dialoger af  
 Platon med ham som hovedperson)  
 Πρόδικος fra Keos, sofist, forfatter til  
 eventyret om Herakles på  
 Skillevejen  
 δόξαν ἡμῶν abs acc. **16.3.3.4** 'da vi havde  
 besluttet det'  
 πορεύομαι tager afsted  
 πρό-θυρον, τό port-rum = *vestibulum*  
 ἐφ-ίστημι standser op  
 ὁδός, ἡ vej κατὰ τὴν ὁδὸν på vejen  
 ἐν-πίπτω\* falder (nogen) ind  
 ἀ-τελής *adj* u-fuldendt, ufærdig  
 δια-περαίνομαι gennemfører  
 ἔσ-ειμι går ind (i huset)  
 συν-ομο-λογέω + dat bliver enig med  
 nogen  
 θυρωρός, ὁ portner (en slave)  
 εὐνοῦχος, ὁ eunuk, og derfor en  
 importeret slave, der sikkert taler  
 gebrokkent græsk  
 κατ-ακούω + gen hører, 'answer til door'  
 κινδυνεύω kommer til (lidt efter lidt)  
 d πλήθος, τό mængde  
 ἄχθομαι hader  
 φοιτάω kommer ofte på besøg, derfor οἱ  
 φοιτῶντες = de besøgende  
 οἰκία, ἡ hus  
 κρούω slår (på døren)  
 ἀν-οίγνυμι åbner  
 ἔα ὄν, shit  
 σχολή, ἡ tid  
 αὐτῷ ham = herren (et slaveudtryk!)  
 ἀμφοῖν τοῖν χεροῖν instr. Dat dual 'med  
 begge hænder  
 πρό-θυμος *adj* ivrig, ihærdig  
 ὡς οἶός τε εἰμί er i stand til  
 ἐπ-αράσσω smækker i  
 πάλιν *adv* igen  
 ἐγ-καλέω kalder  
 ὠγαθέ = ὦ ἀγαθέ 'min gode mand!'  
 e ἦκω kommer, er kommet  
 θαρρέω i imperativ: tag det roligt  
 δέομαι beder om  
 εἰς-αγγέλλω melde nogen hos nogen (om  
 tjenere)  
 μόγις *adv* med besvær  
 ἀν-ε-φξ < οἶγν-νυ-μι\* åbner

κατα-λαμβάνω finder  
 προ-στων, τό en søjlegang (stoa) i husets  
 midte – det er et stort hus!  
 Περι-πατέω spadserer frem og tilbage  
 ἐξῆς *adv* i rækkefølge  
 συμ-περι-πατέω spadserer samme med  
 ἐκ τοῦ ἐπὶ θάτερα 'på hver side'  
 ὁμο-μήτριος *adj* med samme mor, dvs.  
 halvbror, hvis far er Perikles

**314e-315b** De følgende navne er *top of the pops* i  
 Athen: Kallias, Hermogenes, Paralos, Charmides  
 (Platons morbror), Xanthippos, Phillipides,  
 Antimoiros, og til sidst Alkibiades (se lexika)

**315b-316b** Det følgende stykke er en munter  
 beskrivelse af den selvhøjtidelige procession i  
 Kallias' gård med alle koryfæerne. Sokrates  
 citerer i sit referat *Odysseens* 11. sang, når han  
 beskriver personerne, altså som om han kigger  
 ned i Dødsriget. Jf. lysmetaforerne i  
 sovekammer- og gårds-scenerne lidt tidligere. -  
 Læs stykket på dansk.

316b σμικά ἄττα (= μικρά ) nogle småting **4.3**  
 δια-τρίβω beskæftiger mig med, behandler  
 δια-θεάομαι gennemser  
 πρόσ-ειμι kommer ind  
 δια-λέχθ-\*  
 μετά + *gen* sammen *mied*  
 οὐδὲν δια-φέρει 'det gør ingen forskel'  
 ἔνεκα + *gen* på grund af  
 σκεπτομαι (aor. Imp.) ser nærmere på  
 ἐπι-χώριος *adj* lokal, 'her fra byen'  
 ὑός, ὁ søn  
 εὐδαίμων *adj* lykkelig, rig  
 φύσις, ἡ natur τὴν φύσιν *adv* acc. 'af  
 natur', med anlæg  
 ἐν-ἀμιλλος *adj* som kan konkurrere med,  
 jævnbyrdig med  
 c ἡλικιώτης, ὁ jævnaldrende  
 ἐπι-θυμέω er meget ivrig for  
 ἐλ-λογ-ιμος *adj* udvalgt, fremtrædende  
 οἱ = αὐτῷ **4.4.2**  
 συγ-γίγνομαι + dat er sammen med, i lære  
 hos  
 πότερον...ἢ om... eller **9.2**  
 πρὸς μόνους 'under fire øjne'  
 ὀρθός *adj* ret, rigtig  
 προ-μηθέομαι tænker forud (Prometheus!)  
 ξένος, ὁ fremmed (dvs. Protagoras selv)  
 πείθω\* overtaler

	<p>ἀπο-λείπω* forlader  συν-ουσία, ἡ samvær, undersivning  οἰκεῖος (&gt; οἶκος) hjemlig, familie-  ὄθνεῖος (&gt; ἔθνος) fremmed  πρεσβύς gammel  σύν-εἰμι + dat = συγ-γόννομαι er sammen 317  med  ὦς + fut ptc <b>16.3.2</b>  χρῆ <b>11.3.1</b>  εὐ-λαβέομαι tager mig i agt, passer på</p>		<p>ὕμετερος vores (landsmand)  Πυθοκλείδης musikteoretiker, Perikles'  lærer  παρα-πέτασμα, τό forhæng, påskud  χράομαι + dat bruger  κατὰ τοῦτο εἶναι abs inf <b>16.1.3</b> 'hvad det  angår'  συμ-φέρομαι + dat er i overensstemmelse  med, er enig med  ἠγέομαι + aci mener  δια-πράττομαι gennemfører, opnår  λαθ-* er skjult for nogen + DO  οἱ δυνάμενοι 'de der har evne til...' = den  politiske elite, οἱ πολλοί = pøblen  ὤνπερ ἔνεκα <b>8.6</b>  ὦς ἔπος εἰπεῖν abs inf <b>16.1.3</b> 'så at sige'  αἰσθάνομαι*  ἄττα = τινα <b>4.3</b>  δι-αγγέλλω meddeler videre, udbreder  ὕμνώω lovpriser i høje toner  ἀπο-δι-δράσκω (310c) stikker af (som en  slave) NB: τὸ μὴ δύνασθαι ἀπο-  δρᾶν ἀπο-διδράσκοντα det med  ikke at kunne stikke af, når man  prøver at gøre det – aor om det  (u)opnåede, imperfektiv om det  forsøgte  κατα-φανής <i>adj</i> tydelig 'afsløret'  μωρία, ἡ tåbelighed  ἐπι-χείρημα, τό forsøg  δυσ-μενής <i>adj</i> uvenlig, fjendtlig  παρ-έχομαι udstiller mig  ἀνάγκη, ἡ + inf 'det er nødvendigt at'...  πρός + dat foruden, udover  παν-οὔργος, ὁ lumsk skadevolder  ἐναντίος <i>adj</i> modsat  ἐληλυθα*  ὀμο-λογέω indrømmer  εὐ-λαβέω tager højde for  βελτίων <b>3.5 3.6</b>  ἔξ-αρνος <i>adj</i> ildeset  ἔ-σκεμμ- <b>6.6.6</b>  συν θεῶ εἰπεῖν <b>16.1.3</b> 'for at tale med  gud' = 7 9 13  δεινός <i>adj</i> slem  πάσχω*  οὐδενὸς ὅτου οὐ πάντων πατήρ ἄν εἶην  'ikke en eneste af alle jer kunne jeg  ikke være far til' = jeg kunne snildt  være far til jer alle sammen  ἠλικία, ἡ alder  ἠδύς <b>3.5.1</b></p>
d	<p>πράττω gør (bruges som på dansk som  erstatning for det verbum, man lige  har brugt)  φθονός, ὁ misundelse  δυσ-μένεια, ἡ uvilje  ἐπι-βουλή, ἡ angreb  σοφιστική τέχνη, ἡ sofistfaget – som  Protagoras nu skal til at definere  nærmere. Han gør det i bedste  lærerstil med historiske eksempler</p>	b	
	<p>παλαιός <i>adj</i>  φοβέομαι frygter  ἐπ-αχθές, τό det forhadte, upopulære  πρό-σχημα, τό skjul, skalkeskjul  προ-καλύπτομαι skjuler, gemmer  ποίησις, ἡ digtning – digterne er altså  egentlig sofister, men siger det  ikke.  Ὅμηρος, forfatteren til <i>Iliaden</i> og  <i>Odysséen</i> NB – der er én forfatter!  Ἡσίοδος, o. 700, forfatter til <i>Theogonien</i>  og <i>Værker og Dage</i> (se <i>Prologos</i>)  Σιμωνίδης, forfatter til bl.a. Indskrifterne  ved Thermopylae  τελετή, ἡ mysterieindvielse  χρησμοφδία, ἡ orakel(sang)  Ὅρφεύς, Μουσαῖος to mytiske sangere  (billede i <i>Prologos</i> s. 11)  ἐνιοι nogle  αἰσθάνομαι*  γυμναστική τέχνη gymnastikfaget  Ἴκκος gymnastikteoretiker, sejrede i  Olympia i pentathlon i 470</p>		
e	<p>ἦττων <b>3.6</b> οὐδενὸς ἦττων  Ἡρόδικος fra Selymbria, en koloni i  Thrakien, lærer (?) for lægen  Hippokrates  τὸ ἀρχαῖον 'oprindeligt' – enten fordi han  var født der, eller fordi han slægt  stammede derfra. Han var altså  ikke thraker.  Ἄγαθοκλῆς musiker</p>	c	